

First part

V pondelok doma nebudem / I won't be home on Monday

V pondelok doma nebudem
V utorok na jarmok pôjdem
A v stredu z jarmoku
Vo štvrtok s chlapcami do šenku
A v stredu z jarmoku
Vo štvrtok s chlapcami do šenku

A v piatok, Anička moja
Ty budeš ženička moja
V sobotu rúčku dáš
V nedeľu pôjdeme na sobáš
V sobotu rúčku dáš
V nedeľu pôjdeme na sobáš

**I won't be home on Monday
I'm going to the fair on Tuesday
And on Wednesday from the fair
On Thursday with the boys in the bar
And on Wednesday from the fair
On Thursday with the boys in the bar**

**And on Friday, my Anička
You will be my wife
You give your hand on Saturday
We're going to a wedding on Sunday
You'll give me a handle on Saturday
We're going to a wedding on Sunday**

2. part

Páči sa mi, páči, páči sa mi, páči,

Páči sa mi páči, páči sa mi páči
valašská postava, valašská postava.

Zamastený pupok, zamastený pupok,
kučeravá hlava, kučeravá hlava.

.Komuže je lepšie, komuže je lepšie
ako valachovi, ako valachovi,

Ovce si napasie, ovce si napasie
zájde k dievčaťovi, zájde k dievčaťovi,

**I like, I like, Shepherd figure, Shepherd figure.
curly head, curly hair.**

**To whom is better, to whom is better as to the Shepherd, as to the Shepherd?
He feeds the sheep and goes to the girl, goes to the girl**